

- Le quotidien JAPAN TIMES du 21 janvier 1986 présente un court article avec photographie du produit développé par HENNSON, reprenant principalement le message de l'AFP. (copies jointes)

The Japan Times

Economic Plan

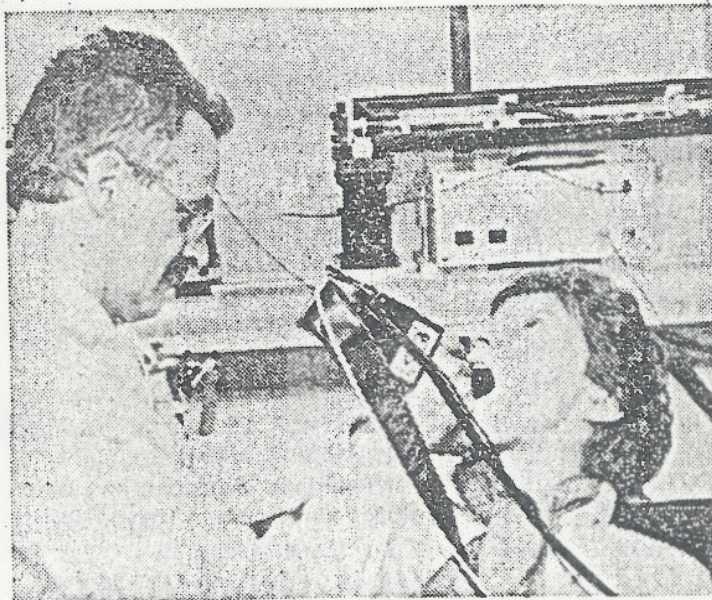
made their careers as managers in the relatively successful Soviet defense industry.

The new economic leaders, like Gosplan head Nikolai Talyzin, have stressed greater productivity over other means of bringing about an economic resurgence. Talyzin, in introducing the 1986 economic plan, culled a quote from Gorbachev: "The planned targets can be achieved only through strenuous, highly productive labor."

Such admonitions may in-

spire managers and workers to a greater commitment to the Soviet economy in the short term, according to Western analysts here.

But the heart of Soviet industry has not been overhauled in the postwar period. And as the 20th century winds to an end, Western economic analysts add, even higher rates of productivity will not suffice in overcoming the considerable Soviet lag in high technology, mechanized industry and modern industrial equipment.



AP Photo

PARIS — French dentist Francois Duret tests on his wife a prototype of his computer-connected camera for making dental prosthesis in less than an hour. The camera gives a 3-D picture of the teeth to a computer which makes a relief graphic of the needed dental replacement. A milling machine, also linked to the computer, then hews the prosthesis. The system costs 500,000 French francs (\$65,000).

国際

海外ニュース

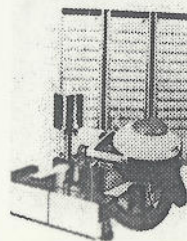
●義歯設計用CAD/CAM (コンピューターによる設計・製造) システム—写真 フランスのエヌソン社が開発したこのシステムはペーストを使って手作業で歯



型をとる必要がなく、1時間以内で固定義歯の設計、製作が可能。商品名は「Prothèses dentaires en C.F.A.O.」

仏Henneson社/Château de Malissol 38200 Vienne/France

●衝撃波による医療用碎石機—写真 腎臓結石、ぼうこう結石など



を電気衝撃波で碎石する。手術や麻酔は一切不要で、患者を水の中に漬ける従来のタイプとは異なりベッドの上で治療できる。

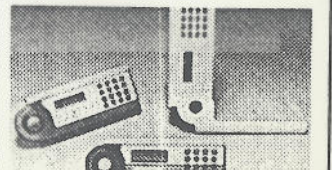
仏EDAP社/B.P.69.77312 Marne la Vallée/Fr

Vehicle Energy Systems Company./Unit10, Woodside Industrial Estate, Thornwood Common, Epping, Essex, England CM16 6LJ. (英国大使館広報部 03・264・2171)

●大型八角輸送用コンテナ 商品名は「ロクタゴン」。1000kgまでの荷物を安全に輸送し、バラバラになるのを防ぐためにヒモでしばる必要がない。平らに折り畳んで運べる。

英Thames Case Ltd, Heavy Duty Division/Harvey Reeves Road, St. James, Northampton, England NN5 5JR (英国大使館広報部 03・264・2171)

●多機能事務器—写真— デジタル時計、電卓、巻き尺、分度器が一緒になったポケットサイズの事務器。時計はアラーム・セットができ、電卓は入力を音声で確認できる。



BMW、今秋新シリーズ

【ボツニ二百〇〇鳴沢特派員】高級乗用車分野でのドイツ車同士の競争が激しくなりそうだ。有力メーカーのBMW(バイエルン・モーターレン・ヴェルケ)は今秋から、新しい「7シリーズ」(車を売り出し、従来タイムラー・ベンツが世界市場で圧倒的強さを誇っている高級車市場に正面から戦いを挑む。BMWのフォン・キーンハイム社長は「高級クラスでトップ」をめざすと公言しており、今後ベンツ側の対抗策も出ているとみられる。

ベンツに挑戦状

高級車分野でし烈な競争に

対象になるのは五万(二万〇〇〇)以上の中型高級車分野だ。BMWはこれまでも「7シリーズ」(1985年)として排気量二・八〇〇—三・五〇〇cc車種を生産してきた。しかし、新技術の装備の面では、ライバルの新しい「ベンツ」シリーズや「メルセデス」シリーズに劣るという。このため、BMWは二、三年、高級車分野でのシェアを失った(自動車業界関係者といわれている)。

八月にも発表する新シリーズは「BMWの伝統のスタイルを生かしながら」(フォン・キーンハイム社長) 燃費消費効率、操縦性、快適性、持続性の面で重点を置く。

最高速度も高級車の中で最も速い。最高速度も高級車の中で最も速い。最高速度も高級車の中で最も速い。

加の航空機関連メーカー 米社に下

【トロント二十日〇〇鳴沢特派員】カナダの航空・宇宙機器メーカー、フリート・エアロスペース(本社トロント)は二十一日、米国の宇宙防衛関連部品メーカー、エアロカ(本社ノースカロライナ州シャーロット)の全株を買い取り、米社に下

NY・エアのシャトル拠点 ニューアークに移

親会社のイースタン買

【ニューヨーク二十日〇〇鳴沢特派員】米中堅航空会社のニューアーク・エアは二十一日、ニューヨーク市に近いニューアーク空港

A-T-T、値下げ幅拡大 FCCの要請受け入れ

【ニューヨーク支局二十日〇〇鳴沢特派員】長距離電話料金は六月一日に予定している長距離電話料金の引き下げ額を当初の計画の総額十五億から同二十億に拡大すると発表した。当初の引き下げ幅は平均九・五%だったが、約二二・七%の値下げとなる。FCC(米連邦通信委員会)の要請を受け入れたもので、A-T-Tは近く同委員会に新値下げ案として再提出する。各地方電話会社の長距離回線へのアクセス料金を引き下げ

A-T-Tがことし四月にFCCに提出した長距離電話の値下げ案は十分として、これを求めていた。新値下げ幅は二・七%引き下げのWATS(広域電話サービス)は、屋外からのアクセス料金を二・八%、深夜・連夜料金を引き下げ幅の拡大している。

インド、電子産業育成急ぐ

初めから市内交換機や市外交換機が担当した。富士通は各レベルの機材マイクロ回線などの技術提供、技術者日本半年間、現地でもインドの国産化努力に貢献を急ぐ。教育しながら技術を移転して

89年度	21,000
	20,000
	20,000
	2,400
	5,400